

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 april 2015

WETSONTWERP

**tot oprichting van een Nationaal
Pensioencomité, een Kenniscentrum en
een Academische Raad**

INHOUD¹

Blz.

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	13
Advies van de Raad van State	19
Wetsontwerp	25

**DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET REGLEMENT.**

¹ Overeenkomstig artikel 8, § 2, 2°, van de wet van 15 december 2013 werd de impactanalyse niet gevraagd.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 avril 2015

PROJET DE LOI

**portant création d'un Comité national des
Pensions, d'un Centre d'expertise et
d'un Conseil Académique**

SOMMAIRE¹

Pages

Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet	13
Avis du Conseil d'État	19
Projet de loi	25

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.**

¹ Conformément à l'article 8, § 2, 2°, de la loi du 15 décembre 2013, l'analyse d'impact n'a pas été demandée.

De regering heeft dit wetsontwerp op 15 april 2015 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 15 avril 2015.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 21 april 2015 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 21 avril 2015.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be*

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be*

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Dit wetsontwerp heeft als doel organen te installeren die de door te voeren pensioenhervorming dienen te ondersteunen.

Er wordt in eerste instantie een Academische Raad opgericht die onderbouwde wetenschappelijke adviezen met betrekking tot voorstellen inzake pensioenen dient te geven.

Vervolgens zal er een Nationaal Pensioencomité worden opgericht dat zal instaan voor de sociale arbitrage van voorstellen inzake pensioenen.

Ten slotte zal een Kenniscentrum technische ondersteuning verlenen aan de Academische Raad, het Nationaal Pensioencomité en de ministers die bevoegd zijn voor pensioenen.

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi a pour objet la création d'organes destinés à soutenir la réforme des pensions à mener.

Il est tout d'abord institué un Conseil Académique qui a pour mission d'émettre des avis scientifiques étayés sur des propositions en matière de pension.

Il est ensuite institué un Comité national des Pensions qui a pour mission de faire les arbitrages sociaux sur des propositions en matière de pension.

Enfin, un Centre d'expertise sera chargé de fournir l'assistance technique au Conseil Académique, au Comité national des Pensions et aux ministres qui ont les pensions dans leurs attributions.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

Dit wetsontwerp is gericht op de oprichting van instanties om de hervorming van de pensioenen te ondersteunen.

Ten eerste wordt de positieve ervaring van de Commissie Pensioenhervorming 2020-2040 bevestigd. Inderdaad, tijdens de vorige legislatuur hebben 12 wetenschappers een rapport opgesteld “Een sterk en betrouwbaar sociaal contract” met voorstellen voor een structurele hervorming van de pensioenstelsels. De regering heeft zich door deze voorstellen laten inspireren teneinde haar beleid te bepalen op vlak van de pensioenen.

De Commissie Pensioenhervorming 2020-2040 zal bijgevolg ook bestendigd worden door de oprichting van een Academische Raad waarin eveneens twaalf experts/wetenschappers zetelen.

Vervolgens heeft de Commissie Pensioenhervorming 2020-2040 in haar rapport vastgesteld dat het binnen de openbare overheden nodig is om meer te investeren in het onderzoek ter voorbereiding van beleidsbeslissingen. De Commissie benadrukt ook dat de beschikbare kennis beter gecentraliseerd moet worden.

Het huidig wetsontwerp is bijgevolg in de eerste plaats toegespitst op het formaliseren van de centralisatie van alle bestaande kennis over pensioenen die beschikbaar is bij de verschillende besturen, overheidsinstellingen en de instellingen van openbaar nut onder de gemeenschappelijke benaming “*Kenniscentrum*”. Bovendien zal er om deze samenbundeling van kennis te consolideren en te coördineren een begeleidend comité opgericht worden voor het Kenniscentrum.

Ten slotte, om een sociaal arbitrage van bepaalde pensioengerelateerde maatregelen zoals voorzien in het regeerakkoord mogelijk te maken, wordt er hiervoor een specifiek orgaan opgericht waarvan de naam door de Commissie Pensioenhervorming 2020-2040 zelf werd voorgesteld, namelijk “het Nationaal Pensioencomité”, dat vanaf dan zal fungeren als het orgaan voor het sociaal overleg aangaande de pensioenhervormingen.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Le présent projet de loi a pour objet la création d'organes destinés à soutenir la réforme des pensions à mener.

Tout d'abord, l'expérience positive de la Commission de réforme des pensions 2020-2040 est confirmée. En effet, lors de la législature précédente, douze scientifiques ont élaboré un rapport “Un contrat social performant et fiable” formulant des propositions pour une réforme structurelle des régimes de pension. Le gouvernement s'est inspiré de ces propositions pour définir sa politique à mener en matière de pension.

La Commission de réforme des pensions 2020-2040 sera dès lors maintenue par la création d'un Conseil Académique où siégeront également douze experts/scientifiques.

Ensuite, la Commission de réforme des pensions 2020-2040 a fait le constat dans son rapport qu'il est nécessaire de davantage investir au sein des pouvoirs publics dans la recherche préparatoire aux décisions politiques. Elle souligne également que l'expertise disponible doit être mieux rassemblée.

Le présent projet de loi vise donc tout d'abord à formaliser le regroupement de l'ensemble de toutes les connaissances en matière de pension disponibles auprès des différentes administrations, établissements publics ou établissements d'utilité publique sous la dénomination “*Centre d'expertise*”. En outre, afin d'assurer la mise en commun de ces différentes connaissances et la coordination de celles-ci, il est institué un comité d'accompagnement du Centre d'expertise.

Enfin, pour pouvoir procéder à un arbitrage social de certaines mesures en matière de pension telles que prévues par l'accord de gouvernement, un organe spécifique est créé à cet effet sous la dénomination proposée par la Commission de réforme des pensions 2020-2040 à savoir “le Comité national des Pensions”, qui sera dès lors l'organe de concertation sociale de la réforme des pensions.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELN**HOOFDSTUK 1****Algemene bepaling**

Dit artikel verduidelijkt dat de onderwerpen die behandeld worden in dit ontwerp onder de toepassing van artikel 74 van de Grondwet vallen.

HOOFDSTUK 2**Nationaal Pensioencomité****Artikel 2**

Artikel 2 creëert het Nationaal Pensioencomité.

Het gaat om een raadgevend orgaan dat als opdracht heeft een advies te geven over alle voorstellen inzake pensioenen die aan hem worden voorgelegd door de Ministers tot wiens bevoegdheden de pensioenen behoren. Naar analogie met de adviezen van de Nationale Arbeidsraad, vinden de adviezen van het Nationaal Pensioencomité hun weerslag in een verslag waarin alle verschillende standpunten die aan bod komen worden verwerkt.

De Raad van State in zijn advies n° 57 349/1 d.d. 8 april 2015 vraagt te preciseren wat het juridische statuut en de rechtspositie van het Comité zal zijn. Het betreft een adviesorgaan zoals er andere bestaan, maar dit zal inzonderheid bevoegd zijn voor pensioenvraagstukken die van toepassing zijn op de drie pensioenstelsels (werknemers, zelfstandigen en ambtenaren). Zijn [rechts]positie is moeilijk meer in detail te beschrijven, daar het een nieuw orgaan betreft dat enig in zijn soort is ("*sui generis*").

Artikel 3

Artikel 3 regelt de samenstelling van het Nationaal Pensioencomité.

Naast de voorzitter en de ondervoorzitter, is dat samengesteld uit 24 effectieve leden. Er zijn trouwens evenveel effectieve leden als plaatsvervangende leden. Het mandaat van de leden duurt vijf jaar en is hernieuwbaar.

De samenstelling is tripartite.

COMMENTAIRES DES ARTICLES**CHAPITRE 1^{ER}****Disposition générale**

Cet article précise que les matières contenues dans le présent projet relèvent de l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Comité national des Pensions****Article 2**

L'article 2 crée le Comité national des Pensions.

Il s'agit d'un organe consultatif qui a une compétence d'avis sur toutes propositions en matière de pension qui lui sont soumises par le ou les ministres qui ont les pensions dans leurs attributions. Comme les avis rendus par le Conseil National du travail, les avis du Comité national des Pensions prennent la forme d'un rapport exprimant les différents points de vue exposés en son sein.

Le Conseil d'État dans son avis n° 57 349/1 du 8 avril 2015 demande que l'on précise quel est le statut juridique et la position juridique du Comité. Il s'agit d'un organe d'avis comme il en existe d'autres avec la spécificité qu'il est compétent pour les questions en matière de pension applicable à l'ensemble des trois régimes de pension (salariés, indépendants et fonctionnaires). Sa position est difficile à préciser davantage car il s'agit d'un organe nouveau qui a ses spécificités propres ("*sui generis*").

Article 3

L'article 3 règle la composition du Comité national des Pensions.

Outre le président et le vice-président, il est composé de 24 membres effectifs. Il y a, par ailleurs, autant de membres suppléants que de membres effectifs. Le mandat des membres est d'une durée de cinq ans renouvelable.

La composition est tripartite.

Acht leden vertegenwoordigen de belangen van de werknemers. Vijf leden vertegenwoordigen de belangen van de werknemers van de privésector. Ze worden voorgedragen op een dubbele lijst door de werknemersorganisaties die zetelen in het Beheercomité van de RVP. Drie leden vertegenwoordigen de belangen van de werknemers van de overheidssector. Ze worden voorgedragen op een dubbele lijst door de werknemersorganisaties die zetelen in Comité A.

Acht leden vertegenwoordigen de belangen van de werkgevers en de zelfstandigen. Ze worden voorgedragen door de werkgeversorganisaties die zetelen in het Beheercomité van de RVP en door de organisaties die de zelfstandigen vertegenwoordigen in het Algemeen Beheerscomité van de R.S.V.Z.. De organisaties die de acht mandaten verdelen, worden bepaald bij koninklijk besluit na overleg in Ministerraad.

Acht leden vertegenwoordigen de federale overheid. Drie van deze leden vertegenwoordigen de ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren.

De manier van voordracht en van aanduiding van de effectieven en plaatsvervangende leden worden door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit vastgesteld.

De voorzitter en de ondervoorzitter, die niet stemgerechtigd zijn, worden benoemd op voorstel van de minister of de ministers tot wiens bevoegdheid de Pensioenen behoren bij koninklijk besluit na overleg in Ministerraad.

Het dient opgemerkt te worden dat de oprichting van het Nationaal Pensioencomité geen afbreuk doet aan de bestaande overlegorganen (bijv. het Comité A, het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, het Beheerscomité van de RVP), die behouden blijven. De dossiers die toevertrouwd worden aan het Nationaal Pensioencomité, zijn die dossiers die haar toevertrouwd zijn door het regeerakkoord. Zo zal het Nationaal Pensioencomité verzocht worden om prioriteit te geven aan de manier waarop zware beroepen in aanmerking genomen worden en aan de mogelijkheden van het deeltijdse pensioen.

Het Nationaal Pensioencomité neemt kennis van de adviezen die reeds uitgebracht werden door de bestaande overlegorganen over elk dossier dat binnen het Nationaal Pensioencomité wordt behandeld.

Het Nationaal Pensioencomité en het Kenniscentrum zullen 5 jaar na de invoering van het puntensysteem geëvalueerd worden.

Huit membres représentent les intérêts des travailleurs. Cinq membres représentent les intérêts des travailleurs du secteur privé. Ils sont présentés sur liste double par les organisations des travailleurs qui siègent au Comité de gestion de l'ONP. Trois membres représentent les intérêts des travailleurs du secteur public. Ils sont présentés sur liste double par les organisations des travailleurs qui siègent au Comité A.

Huit membres représentent les intérêts des employeurs et des travailleurs indépendants. Ils sont présentés par les organisations des employeurs qui siègent au Comité de gestion de l'ONP et par les organisations qui représentent les travailleurs indépendants au Comité général de gestion de l'INASTI. Les organisations qui se répartissent les huit mandats sont déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Huit membres représentent l'autorité fédérale. Trois de ces membres représentent le ou les ministres qui ont les pensions dans leurs attributions.

Les modalités de présentation et de désignation des membres effectifs et suppléants sont précisées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le président et le vice-président, qui n'ont pas voix délibérative, sont désignés sur proposition du ou des ministres qui ont les pensions dans leurs attributions par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Il convient de noter que la mise en place du Comité national des Pensions ne porte pas préjudice aux organes de concertation existants (ex: le Comité A, le Comité Général de Gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, le Comité de gestion de l'ONP) qui sont maintenus. Les dossiers qui sont confiés au Comité national des Pensions sont ceux qui lui sont confiés par l'accord de gouvernement. Ainsi, seront prioritairement confiés au Comité national des Pensions, la prise en compte de la pénibilité du travail, et la possibilité de prendre une pension partielle.

Le Comité national des Pensions prend connaissance des avis déjà rendus par les organes de concertation existants sur tout dossier pour lequel le Comité national des Pensions est saisi.

Le Comité national des Pensions et le Centre d'expertise seront évalués 5 ans après la mise en œuvre du système à points.

De Raad van State geeft in zijn advies n° 57 349/1 d.d. 8 april 2015 terecht aan dat er een minimale vertegenwoordiging van vrouwen in de samenstelling van het Nationaal Pensioencomité dient te zijn. In het kader van die samenstelling zullen uiteraard de Wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid en de artikelen 2 en 2*bis* worden toegepast. Artikel 2 bepaalt dat: “telkens in een adviesorgaan één of meerdere mandaten ten gevolge van een voordrachtsprocedure te begeven zijn, [er] per mandaat, door elke voordragende instantie, de kandidatuur van minstens één man en één vrouw voorgedragen dient te worden”. Bovendien bepaalt artikel 2*bis* dat ten hoogste twee derde van de leden van een adviesorgaan van hetzelfde geslacht is.

Artikel 4

Artikel 4 regelt het kader van de logistieke ondersteuning van het Nationaal Pensioencomité.

De Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven zullen instaan voor de logistieke ondersteuning van het Nationaal Pensioencomité. De vergaderingen van het Nationaal Pensioencomité zullen effectief plaatsvinden in hun kantoren. Het secretariaat van het Comité zal worden verzorgd door de secretariaten van de NAR en de CRB. De opdracht is het onderwerp van een subsidie waarvan de begroting goedgekeurd wordt door de ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren en is begroot bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid.

Deze keuze om het Nationaal Pensioencomité te lokaliseren binnen de NAR en CRB is in eerste instantie gemotiveerd door de wens om de operationele kosten te beperken door gebruik te maken van de momenteel bestaande structuren aangepast aan het sociaal overleg.

Men wenst via deze keuze ook voornamelijk een beroep te doen op de ervaring van de teams van de NAR en de CRB en de kwaliteit van hun werk die door iedereen wordt erkend en hun aan het sociaal overleg aangepaste lokalen. Op die manier biedt men aan het Nationaal Pensioencomité vanaf het begin een sterk en zeer professioneel logistiek kader teneinde het sociaal overleg alle middelen te geven om resultaten te kunnen boeken.

Artikel 5

Artikel 5 regelt de aanstelling van een uitvoerend dagelijks bestuur van het Nationaal Pensioencomité.

Le Conseil d'État dans son avis n° 57 349/1 du 8 avril 2015 indique à juste titre qu'il faut garantir une représentation minimale des femmes dans la composition du Comité national des Pensions. Dans le cadre de cette composition, il sera bien entendu fait application de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis et notamment de ses articles 2 et 2*bis*. L'article 2 précise que: “chaque fois qu'au sein d'un organe consultatif un ou plusieurs mandats sont à attribuer suite à une procédure de présentation, chaque instance chargée de présenter les candidatures est tenue de présenter, pour chaque mandat, la candidature d'au moins un homme et une femme”. Par ailleurs, l'article 2*bis* précise que deux tiers au maximum des membres d'un organe consultatif sont du même sexe.

Article 4

L'article 4 précise le cadre du support logistique du Comité national des Pensions.

Le support logistique sera apporté par le Conseil National du Travail et le Conseil central de l'économie. Les réunions du Comité national des Pensions se tiendront en effet dans leur bâtiment. Le secrétariat du Comité sera assuré par le secrétariat du CNT et du CCE. La mission fait l'objet d'un subside dont le budget est approuvé par les ministres qui ont les pensions dans leurs attributions et qui est inscrit au budget du Service public fédéral Sécurité sociale.

Ce choix de localiser le Comité national des Pensions au sein du CNT et du CCE est tout d'abord motivé par la volonté de limiter les coûts de fonctionnement en utilisant les structures actuelles existantes adaptées à la concertation sociale.

Il est aussi et principalement motivé par la volonté de profiter de l'expérience des équipes du CNT et du CCE, de la qualité du travail de leurs équipes reconnue par tous et de leurs locaux adaptés à la concertation sociale. De cette façon, l'on fournit au Comité national des Pensions, dès le départ, un cadre logistique solide et très professionnel de nature à donner à la concertation sociale tous les moyens pour pouvoir obtenir des résultats.

Article 5

L'article 5 prévoit qu'un bureau exécutif du Comité national des Pensions est désigné. La mise en place

De oprichting van dit uitvoerend dagelijks bestuur haalt haar inspiratie bij dit van de NAR.

Dit heeft onder andere als opdracht om de dagorde van de vergaderingen van het Comité op te stellen, om de taken te coördineren, met inbegrip van die van de commissies, in te staan voor de doorstroming van de verslagen die goedgekeurd worden door het Comité, bijvoorbeeld naar de ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren.

De manier waarop de aanstellingen van dit uitvoerend dagelijks bestuur gebeuren, alsook de andere modaliteiten waaronder het Comité zal functioneren worden gespecificeerd in een huishoudelijk reglement dat wordt opgesteld door het Comité en ter goedkeuring van de Koning wordt ingediend. Het uitvoerend dagelijks bestuur is trouwens bevoegd om wijzigingen aan het huishoudelijk reglement ter goedkeuring voor te leggen aan de Koning.

Artikel 6

Dit huishoudelijk reglement geeft ook aan onder welke voorwaarden het Comité externe personen kan horen, of het nu gaat om vertegenwoordigers van de administraties, openbare instellingen of instellingen van openbaar nut of om andere personen omwille van hun specifieke deskundigheid inzake bijzondere problematieken.

Artikel 7

Bovendien biedt het Kenniscentrum aan het Nationaal Pensioencomité de nodige technische bijstand om deze laatste in staat te stellen diens werkzaamheden uit te voeren.

Artikel 8

Artikel 8 regelt de werking van het Comité doorheen de commissies.

Het wetsontwerp voorziet niet de voorafgaandelijke oprichting van een aantal commissies met specifieke bevoegdheden. Men dient het Comité voldoende ruimte laten om in functie van de behoeftes te evalueren waar het nodig is om commissies te vormen en volgens welk thema. Inderdaad, kunnen sommige vragen integraal de drie pensioenstelsels betreffen (werknemers, zelfstandige of ambtenaar) of, omgekeerd, alleen betrekking hebben op één specifiek stelsel. Wanneer er wordt overgegaan tot de oprichting van zulk een Commissie, beslist het Comité met een meerderheid van twee derde

de ce bureau exécutif s'inspire de l'expérience de celui du CNT.

Il a notamment pour mission d'arrêter l'ordre du jour des réunions du Comité, de coordonner ses travaux, en ce compris celui des commissions, de veiller à la transmission des rapports adoptés par le Comité par exemple aux ministres qui ont les pensions dans leurs attributions.

Le mode de désignation du bureau exécutif ainsi que d'autres modalités de fonctionnement du Comité est précisé par le règlement d'ordre intérieur qui est établi par le Comité et soumis à l'approbation du Roi. Le bureau exécutif est, par ailleurs, compétent pour soumettre à l'approbation du Roi des modifications au règlement d'ordre intérieur.

Article 6

Le règlement d'ordre intérieur précise également les conditions dans lesquelles le Comité peut entendre des personnes extérieures, qu'il s'agisse de représentants des administrations, des établissements publics ou des établissements d'utilité publique ou d'autres personnes en raison de leur compétence spécifique pour des questions particulières.

Article 7

Par ailleurs, le Centre d'expertise fournit au Comité national des Pensions l'assistance technique nécessaire pour permettre au Comité national des Pensions de mener ses travaux.

Article 8

L'article 8 règle le fonctionnement du Comité en commissions.

Le projet de loi ne précise pas, d'avance, la création d'un nombre de commissions avec des compétences bien définies. Il convient de donner au Comité suffisamment de marge de manœuvre pour évaluer, en fonction des besoins, les commissions qu'il faut constituer et pour quel thème. En effet, certaines questions peuvent concerner de façon transversale les trois régimes de pension (salarié, indépendant ou fonctionnaire) ou, au contraire, ne concerner spécifiquement qu'un régime. Lorsqu'il décide de la création d'une telle commission, le Comité doit se prononcer à la majorité des deux tiers

van de effectieve leden of plaatsvervangers die een effectief lid vervangen. Met het oog op een dergelijke bespreking dient minstens de helft van de effectieve leden of de plaatsvervangers die een effectief lid vervangen, aanwezig te zijn. Iedere Commissie dient verslag uit te brengen van haar werkzaamheden aan het Comité.

Het is echter al gepland om een commissie op te richten die de problemen van de overheidspensioenen analyseert. Ten einde te voorzien in een vertegenwoordiging van enerzijds de lokale en provinciale overheden en anderzijds van de Gewesten en Gemeenschappen is deze commissie al opgericht. Zo worden binnen de commissie openbare sector de lokale besturen vertegenwoordigd door de voorzitter van het Beheerscomité van de Dienst voor de Bijzondere Socialezekerheidsstelsels. Voorts kan de vertegenwoordiging van de Gewesten en Gemeenschappen binnen deze commissie worden verzekerd door twee vertegenwoordigers van de Vlaamse regering, meer bepaald een vertegenwoordiger van de minister-President en een vertegenwoordiger van de minister tot wiens bevoegdheid het onderwijs behoort, één vertegenwoordiger van de Franstalige Gemeenschap, één vertegenwoordiger van het Waals Gewest, één vertegenwoordiger van het Brussels Gewest en één vertegenwoordiger van de Duitstalige Gemeenschap.

Wat betreft de vertegenwoordiging van de Gewesten en de Gemeenschappen wordt er melding gemaakt van "kan worden verzekerd", daar zoals de Raad van State in zijn advies n° 57 349/1 d.d. 8 april 2015 stelt, de federale wetgever de gewesten en de gemeenschappen niet kan verplichten samen te werken met een federale instelling.

Tenslotte kunnen de vertegenwoordigers van de werkgevers, de zelfstandigen of de werknemers van de openbare sector of de privésector die niet zetelen in het Comité uitgenodigd worden om te zetelen in een commissie om er gehoord te worden.

Zo kan het dat bijvoorbeeld leden van het Beheerscomité van de sociale zekerheid van de provinciale en lokale besturen (dat met name samengesteld is uit vertegenwoordigers van de lokale administraties, zoals de vertegenwoordigers van de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten (VVSG), van de Union des Villes et Communes de Wallonie en de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de vertegenwoordigers van de werknemers) kunnen worden uitgenodigd om deel te nemen aan de werkzaamheden van de Commissie openbare sector.

des membres effectifs ou suppléants qui remplacent un membre effectif. Pour cette délibération, la moitié au moins des membres effectifs ou suppléants qui remplacent un membre effectif doivent être présents. Chaque commission doit faire rapport au Comité de ses travaux.

Toutefois, il est, d'ores et déjà, prévu de constituer une commission qui analyse les questions qui concernent les pensions du secteur public. Cette commission est déjà prévue afin de garantir en son sein une représentation, d'une part, des autorités locales et provinciales et, d'autre part, des Régions et des Communautés. Ainsi, représente les autorités locales au sein de la commission secteur public le président du Comité de gestion de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale. Par ailleurs, la représentation des Régions et des Communautés peut y être assurée par deux représentants du gouvernement flamand, à savoir un représentant du ministre-President et un représentant du ministre qui a l'enseignement dans ses attributions, un représentant de la Communauté française, un représentant de la Région wallonne, un représentant de la Région Bruxelloise et un représentant de la Communauté germanophone.

En ce qui concerne la représentation des Régions et des Communautés, il est indiqué "peut être assurée" car comme l'indique le Conseil d'État dans son avis n°57 349/1 du 8 avril 2015, le législateur fédéral ne peut obliger les communautés et les régions à collaborer avec une institution fédérale.

Enfin, il est également prévu que dans les commissions créées par le Comité peuvent siéger pour y être entendues des personnes qui ne siègent pas au Comité ou des représentants d'employeurs, d'indépendants ou de travailleurs du secteur public ou du secteur privé qui ne disposent pas d'un siège au Comité.

Ainsi par exemple des membres du Comité de gestion de la sécurité sociale des administrations provinciales et locales (composé notamment de représentants des administrations locales tels que les représentants de la Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten (VVSG), de l'Union des Villes et Communes de Wallonie et de l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale et de représentants des travailleurs) pourront être invités à participer aux travaux de la commission secteur public.

HOOFDSTUK 3

Kenniscentrum

Artikel 9

Artikel 9 formaliseert, zoals gewenst door de Commissie Pensioenhervorming 2020-2040, het verzamelen van de beschikbare expertise op vlak van de pensioenen. Op deze manier wordt het geheel aan kennis inzake pensioenen, beschikbaar bij de verschillende administraties, openbare instellingen of instellingen van openbaar nut, gegroepeerd onder de benaming “Kenniscentrum”.

Artikel 10

Natuurlijk volstaat het niet om al deze bestaande vormen van kennis over pensioenen onder een benaming “Kenniscentrum” te plaatsen om de noodzakelijke synergiën tussen deze verschillende kennis te waarborgen.

Het is evenwel niet de bedoeling van de regering om de experten weg te kapen bij de verschillende administraties, openbare instellingen of instellingen van openbaar nut om deze plaatsen in een nieuw centrum, want het risico bestaat dat deze administraties en instellingen op deze manier geen beroep meer kunnen doen op de deskundigheid waar zij evenzeer dienen gebruik van te kunnen maken. Bovendien is het ontdebellen van deskundigheid evenmin gerechtvaardigd.

Bijgevolg, om deze synergie te kunnen verzekeren, voorziet artikel 10 van het wetsontwerp in de oprichting van een begeleidingscomité van dit Kenniscentrum. Het wordt belast met de centralisering van alle verschillende kennis die beschikbaar is op vlak van pensioenen en de coördinatie hiervan.

De Raad van State in zijn advies n° 57 349/1 d.d. 8 april 2015 benadrukt dat het niet duidelijk wordt gepreciseerd welk orgaan belast zal worden met de centralisering van de kennis over pensioenen. Het begeleidingscomité zal deze taak waarnemen.

Dus als het Nationaal Pensioencomité, de Academische Raad of de ministers tot wiens bevoegdheid de pensioen behoren om hun werkzaamheden tot een goed einde te kunnen brengen, de technische bijstand vanwege het Kenniscentrum nodig hebben, kunnen ze beschikken over informatie die op voorhand al werd gecoördineerd tussen de verschillende administraties en andere instellingen. Ze zullen zich niet hoeven wenden tot elke aparte administratie of instelling waarbij de informatie afzonderlijk beschikbaar is.

CHAPITRE 3

Centre d'expertise

Article 9

L'article 9 formalise, comme souhaité par la Commission de réforme des pensions 2020-2040, le rassemblement de l'expertise disponible en matière de pension. Ainsi, l'ensemble de toutes les connaissances en matière de pension disponibles auprès des différentes administrations, établissements publics ou établissements d'utilité publique est regroupée sous la dénomination “Centre d'expertise”.

Article 10

Bien entendu, il ne suffit pas de dénommer “Centre d'expertise” toutes les connaissances disponibles en matière de pension pour assurer les synergies nécessaires entre ces différentes connaissances.

Cependant, le gouvernement ne souhaitait pas extraire des différentes administrations, établissements publics ou établissements d'utilité publique leurs “experts” pour les placer dans un tout nouveau centre, car le risque est alors de priver ces administrations et établissements de l'expertise dont elles ont également besoin. Par ailleurs, dédoubler l'expertise ne se justifie pas non plus.

Dès lors, pour assurer cette synergie, l'article 10 du projet de loi crée un comité d'accompagnement de ce Centre d'expertise. Il est chargé de la mise en commun des différentes connaissances disponibles en matière de pension et de la coordination de celles-ci.

Le Conseil d'État dans son avis n° 57 349/1 du 8 avril 2015 souligne qu'il n'est pas clairement précisé quel sera l'organe qui sera chargé de centraliser la connaissance en matière de pension. Ce sera le rôle du comité d'accompagnement.

Ainsi, lorsque le Comité national des Pensions, le Conseil Académique ou les ministres qui ont les pensions dans leurs attributions réclament pour mener à bien leurs travaux une assistance technique de la part du Centre d'expertise, une information qui aura, au préalable, déjà été coordonnée entre les différentes administrations et différents établissements sera mise à leur disposition. Ils ne devront pas s'adresser à chacune des administrations ou établissements auprès desquels l'information est disponible.

Artikel 11

Artikel 11 regelt de samenstelling van het begeleidingscomité van het Kenniscentrum.

Het zal samengesteld zijn uit zeven leden. Een vertegenwoordiger van of de ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren, de administrateurs-generaal van de pensioeninstellingen (RVP, RSVZ, PDOS) en DIBISS, alsook een vertegenwoordiger van de FPB.

Artikel 12

Gezien de grote expertise van het Federaal Planbureau in dit verband niet meer aangetoond hoeft te worden, vertrouwt artikel 12 van het wetsontwerp aan deze het secretariaat van het begeleidingscomité.

Artikel 13

Teneinde het begeleidingscomité legaal te machtigen om de nodige informatie van administraties, openbare instellingen of instellingen van openbaar nut bij wie deze informatie beschikbaar is te bekomen, verkondigt artikel 13 van het wetsontwerp dat deze administraties en instellingen deze informatie dienen beschikbaar te stellen aan het begeleidingscomité op diens verzoek.

Artikel 14

Naast de technische bijstand die het dient te verstrekken aan het Nationaal Pensioencomité (zie artikel 7 van het wetsontwerp) en de Academische Raad (zie verder artikel 20 van het wetsontwerp), verkondigt artikel 11 dat het Kenniscentrum ook een dergelijke bijstand dient te verlenen aan de ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren voor de evaluatie en de praktische uitvoering van pensioengerelateerde voorstellen.

HOOFDSTUK 4

Academische Raad

Artikel 15

Zoals hierboven aangegeven, worden de werkzaamheden van de Commissie Pensioenhervorming 2020-2040 gehandhaafd. De Commissie Pensioenhervorming 2020-2040 zal bijgevolg ook bestendigd worden door de oprichting van een Academische Raad waarin eveneens twaalf experts/wetenschappers zetelen.

Article 11

L'article 11 précise la composition du comité d'accompagnement du Centre d'expertise.

Il sera composé de sept membres. Un représentant du ou des ministres qui ont les pensions dans leurs attributions, les administrateurs généraux des institutions de pension (ONP, INASTI, SdPSP) et de l'ORPSS ainsi qu'un représentant du BFP.

Article 12

Etant donné l'expertise considérable et qui n'est pas à démontrer du Bureau Fédéral du plan en la matière, l'article 12 du projet de loi confie à celui-ci le secrétariat du Comité d'accompagnement.

Article 13

Afin d'habiliter juridiquement le comité d'accompagnement pour obtenir les informations nécessaires des administrations, établissements publics ou d'utilité publique auprès desquels elles sont disponibles, l'article 13 du projet de loi précise que ces administrations et établissements les mettent à disposition du comité d'accompagnement à sa demande.

Article 14

Outre l'assistance technique qu'il est chargé de fournir au Comité national des Pensions (voyez article 7 du projet de loi) et au Conseil Académique (voyez ci-après l'article 20 du projet de loi), l'article 11 précise que le Centre d'expertise fournit également une telle assistance aux ministres qui ont les pensions dans leurs attributions pour l'évaluation et la mise en œuvre concrète de propositions en matière de pensions.

CHAPITRE 4

Conseil Académique

Article 15

Comme précédemment indiqué, la Commission de réforme des pensions 2020-2040 est maintenue. Celle-ci prend la forme d'un Conseil Académique où siègent également douze experts/scientifiques.

Deze Academische Raad heeft als opdracht een onderbouwd wetenschappelijk advies uit te brengen over alle voorstellen inzake pensioenen, hetzij op eigen initiatief hetzij op verzoek van de ministers tot wiens bevoegdheid de Pensioenen behoren.

Artikel 16

De Raad is samengesteld uit maximaal 12 leden. Momenteel is de Commissie Pensioenhervorming 2020-2040 samengesteld uit 11 leden. Deze leden werden geselecteerd op basis van hun wetenschappelijke expertise op vlak van pensioenen. Ze worden benoemd bij koninklijk besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad.

Bovendien zal in het kader van de samenstelling van de Raad de Wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen met adviserende bevoegdheid worden toegepast, zodat een minimumvertegenwoordiging van vrouwen wordt verzekerd zoals gevraagd door de Raad van State in zijn advies n° 57 349/1 d.d. 8 april 2015.

Artikel 17

De voorzitter van de Raad wordt gekozen door de Koning uit de leden van de Raad.

Artikel 18

De Koning bepaalt de vergoedingen die de leden genieten.

Artikel 19

Het mandaat van de leden van de Raad duurt vijf jaar en is hernieuwbaar.

Artikel 20

Het Kenniscentrum verschaft aan de Academische Raad alle noodzakelijke technische ondersteuning die vereist is opdat deze zijn werkzaamheden kan uitvoeren.

De minister van Pensioenen,

Daniel BACQUELAINE

De minister van Zelfstandigen,

Willy BORSUS

Ce Conseil Académique est chargée de fournir aux ministres qui ont les pensions dans leurs attributions, soit d'initiative, soit à la demande de ceux-ci, un avis scientifique étayé sur toutes propositions en matière de pension.

Article 16

Le Conseil est composé de maximum 12 membres. Actuellement la Commission de réforme des pensions 2020-2040 en comporte 11. Ils sont choisis pour leur expérience scientifique en matière de pension. Ils sont désignés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Par ailleurs, dans le cadre de la composition du Conseil, il sera fait application de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis afin de garantir une représentation minimum des femmes comme demandée par le Conseil d'État dans son avis n° 57 349/1 du 8 avril 2015.

Article 17

Le Président du Conseil est choisi par le Roi parmi les membres du Conseil.

Article 18

Le Roi détermine les indemnités dont bénéficient les membres.

Article 19

Le mandat des membres du Conseil est d'une durée de 5 ans renouvelable.

Article 20

Le Centre d'expertise fournit au Conseil Académique l'assistance technique nécessaire pour lui permettre de mener ses travaux.

Le ministre des Pensions,

Daniel BACQUELAINE

Le ministre des Indépendants,

Willy BORSUS

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot oprichting van een Nationaal Pensioencomité, een Kenniscentrum en een Academische Raad

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Nationaal Pensioencomité

Art. 2

Er wordt onder de naam *Nationaal Pensioencomité*, hierna het Comité, een raadgevend orgaan ingesteld dat als opdracht heeft een advies te geven over alle voorstellen inzake pensioenen die aan hem worden voorgelegd door de minister of ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren in de vorm van rapporten die de verschillende in de schoot van het Comité uiteengezette standpunten weergeven.

Art. 3

§ 1. Het Comité bestaat uit een voorzitter, een ondervoorzitter en vierentwintig effectieve leden.

§ 2. De effectieve leden worden als volgt verdeeld:

1° acht leden worden gekozen om de belangen te vertegenwoordigen van de werknemers: vijf leden vertegenwoordigen de belangen van de werknemers uit de privésector en drie leden vertegenwoordigen de belangen van de werknemers uit de publieke sector.

De leden die de belangen van de werknemers uit de privésector vertegenwoordigen worden voorgedragen op een dubbele lijst door de organisaties die de werknemers vertegenwoordigen in het beheerscomité van de Rijksdienst voor Pensioenen bedoeld in artikel 42 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers. De mandaten worden onder deze organisaties verdeeld bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad.

De leden die de belangen van de werknemers uit de publieke sector vertegenwoordigen, worden voorgedragen op een dubbele lijst door de vakbondsorganisaties die zetelen in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten bedoeld in artikel 3, § 1, 3° van de wet van 19 december 1974 tot

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant création d'un Comité national des Pensions, d'un Centre d'expertise et d'un Conseil Académique

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Comité national des Pensions

Art. 2

Il est institué sous le nom de *Comité national des Pensions*, ci-après le Comité, un organe consultatif qui a pour mission de rendre un avis sur toutes propositions en matière de pension qui lui sont soumises par le ou les ministres qui ont les pensions dans leurs attributions sous forme de rapports exprimant les différents points de vue exposés en son sein.

Art. 3

§ 1. Le Comité se compose d'un président, d'un vice-président et de vingt-quatre membres effectifs.

§ 2. Les membres effectifs se répartissent comme suit:

1° huit membres sont choisis pour représenter les intérêts des travailleurs: cinq membres représentent les intérêts des travailleurs du secteur privé et trois membres représentent les intérêts des travailleurs du secteur public.

Les membres qui représentent les intérêts des travailleurs du secteur privé sont présentés sur une liste double par les organisations qui représentent les travailleurs au sein du comité de gestion de l'Office national des pensions visé à l'article 42 de l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés. Les mandats sont répartis entre ces organisations par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Les membres qui représentent les intérêts des travailleurs du secteur public sont présentés sur une liste double par les organisations syndicales qui siègent dans le comité commun à l'ensemble des services publics visé à l'article 3, § 1^{er}, 3° de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les

regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel. De mandaten worden onder deze organisaties verdeeld bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad.

2° acht leden worden gekozen om de belangen van de werkgevers en de zelfstandigen te vertegenwoordigen.

De leden worden voorgedragen op een dubbele lijst door de organisaties die de werkgevers vertegenwoordigen in het beheerscomité van de Rijksdienst voor Pensioenen bedoeld in artikel 42 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en door de organisaties die de zelfstandigen vertegenwoordigen in het beheerscomité voor het sociale statuut van de zelfstandigen bedoeld in hoofdstuk III van titel III van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen. De organisaties die de mandaten verdelen, worden bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad.

3° acht leden worden gekozen om de federale overheid te vertegenwoordigen waarvan drie leden de minister of ministers vertegenwoordigen tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren.

§ 3. De Koning regelt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de wijze waarop de effectieve leden worden voorgedragen en benoemd.

§ 4. De voorzitter en de ondervoorzitter worden benoemd op voorstel van de minister of ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren bij koninklijk besluit na overleg in Ministerraad.

§ 5. Er worden evenveel plaatsvervangende leden benoemd als het Comité effectieve leden telt. Hun voordracht en aanduiding gebeuren op dezelfde manier als deze van de effectieve leden.

§ 6. De duur van het mandaat van de voorzitter, de ondervoorzitter, de effectieve leden en de plaatsvervangende leden bedraagt 5 jaar.

De mandaten zijn hernieuwbaar.

Art. 4

Het Secretariaat van de Nationale Arbeidsraad ingesteld bij de organieke wet van 29 mei 1952 en deze van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, opgericht door boek XII van het Wetboek van economisch recht verzekeren het secretariaat van het Comité. Deze secretariaten verzekeren de diensten van de griffie en het economaat, verzamelen de documentatie, stellen de studies en de verslagen op over de werkzaamheden van het Comité. Deze opdracht is het onderwerp van een subsidie waarvan de begroting goedgekeurd werd door de minister of ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren en is begroot bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid.

autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités. Les mandats sont répartis entre ces organisations par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

2° huit membres sont choisis pour représenter les intérêts des employeurs et des travailleurs indépendants.

Les membres sont présentés sur une liste double par les organisations représentant les employeurs au sein du comité de gestion de l'Office national des pensions visé à l'article 42 de l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et par les organisations qui représentent les travailleurs indépendants au sein du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants visé au chapitre III du Titre III de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses. Les organisations qui se répartissent les mandats sont déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

3° huit membres sont choisis pour représenter l'autorité fédérale dont trois représentent le ou les ministres qui ont les pensions dans leurs attributions.

§ 3. Le Roi règle, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de présentation et de désignation des membres effectifs.

§ 4. Le président et le vice-président sont nommés sur proposition du ou des ministres qui ont les pensions dans leurs attributions par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

§ 5. Sont nommés autant de membres suppléants que le Comité comprend de membres effectifs. Leur présentation et leur désignation s'effectuent de la même manière que celles des membres effectifs.

§ 6. La durée du mandat du Président, du Vice-président, des membres effectifs et des membres suppléants est de 5 ans.

Les mandats sont renouvelables.

Art. 4

Le Secrétariat du Conseil national du Travail institué par la loi organique du 29 mai 1952 et celui du Conseil central de l'économie institué par le Livre XIII du Code de droit économique assument le secrétariat du Comité. Ces secrétariats assurent les services de greffe, et d'économat, réunissent la documentation, rédigent les études et les rapports relatifs aux travaux du Comité et soutiennent les travaux des commissions. Cette mission fait l'objet d'un subside dont le budget est approuvé par le ou les ministres qui ont les pensions dans leurs attributions et qui est inscrit au budget du Service public fédéral Sécurité sociale.

Art. 5

Het Comité maakt zijn huishoudelijk reglement op. Dit wordt aan de Koning ter goedkeuring voorgelegd.

Het reglement bepaalt onder andere de wijze van aanstelling en de werkwijze van een uitvoerend dagelijks bestuur, dat inzonderheid tot opdracht heeft:

1° de agenda van de vergaderingen van het Comité vast te stellen;

2° de werkzaamheden van het Comité te coördineren, alsook deze van de commissies;

3° te zorgen voor het overmaken van de verslagen aangenomen door het Comité;

4° de wijzigingen aan het huishoudelijk reglement ter goedkeuring voor te leggen aan de Koning.

Art. 6

Het Comité kan vertegenwoordigers van de besturen, de openbare instellingen of de instellingen van openbaar nut oproepen om hun advies te vernemen, onder de voorwaarden welke het huishoudelijk reglement zal bepalen.

Hij kan voor het onderzoek van bijzondere vraagstukken eveneens beroep doen op bijzonder bevoegde personen, onder de voorwaarden welke het huishoudelijk reglement zal bepalen.

Art. 7

Het Kenniscentrum bedoeld in artikel 9 verschaft aan het Comité alle technische ondersteuning die vereist is om diens werkzaamheden uit te voeren.

Art. 8

§ 1. Het Comité kan alle voorbereidende studies toevertrouwen aan één of meerdere commissies.

Het Comité beslist over de oprichting en de samenstelling van de commissie met een meerderheid van twee derde van de effectieve leden.

De commissie rapporteert over zijn werkzaamheden aan het Comité.

§ 2. Personen die niet zetelen in het Comité kunnen uitgenodigd worden om te zetelen in een commissie om er gehoord te worden.

De vertegenwoordigers van de werkgevers, de zelfstandigen of de werknemers van de publieke sector of de privésector die niet zetelen in het Comité kunnen uitgenodigd worden om te zetelen in een commissie om er gehoord te worden.

Art. 5

Le Comité établit son règlement d'ordre intérieur. Celui-ci est soumis à l'approbation du Roi.

Le règlement prévoit notamment le mode de désignation et les modalités de fonctionnement d'un bureau exécutif, ayant notamment pour mission:

1° d'arrêter l'ordre du jour des réunions du Comité;

2° de coordonner les travaux du Comité en ce compris celui des commissions;

3° de veiller à la transmission des rapports adoptés par le Comité;

4° de soumettre à l'approbation du Roi des modifications au règlement d'ordre intérieur.

Art. 6

Le Comité peut appeler en consultation des représentants des administrations, des établissements publics ou des établissements d'utilité publique, dans les conditions que déterminera le règlement d'ordre intérieur.

Il peut également faire appel à des personnes spécialement compétentes pour l'examen de questions particulières, dans les conditions que déterminera le règlement d'ordre intérieur.

Art. 7

Le Centre d'Expertise visé à l'article 9 fournit au Comité toute l'assistance technique requise pour lui permettre de mener ses travaux.

Art. 8

§ 1^{er}. Le Comité peut confier toutes études préparatoires à une ou plusieurs commissions.

Le Comité décide de la mise en place de la commission et de sa composition à la majorité des deux tiers des membres effectifs.

La commission fait rapport de ses travaux au Comité.

§ 2. Peuvent être invités à siéger dans une commission pour y être entendus des personnes qui ne siègent pas au Comité.

Peuvent être invités à siéger dans une commission pour y être entendus les représentants d'employeurs, d'indépendants ou de travailleurs du secteur public ou privé qui ne disposent pas d'un siège au sein du Comité.

§ 3. Het Comité vertrouwt de voorbereidende analyse van alle vraagstukken die betrekking hebben op de pensioenen van de publieke sector toe aan een speciale commissie.

De vertegenwoordiging van de lokale en provinciale besturen wordt binnen die commissie verzekerd door de voorzitter van het Beheerscomité van de Dienst voor de Bijzondere Socialezekerheidsstelsels.

De vertegenwoordiging van de Gewesten en Gemeenschappen binnen deze commissie wordt verzekerd door twee vertegenwoordigers van de Vlaamse regering, één vertegenwoordiger van de Franstalige Gemeenschap, één vertegenwoordiger van het Waals Gewest, één vertegenwoordiger van het Brussels Gewest en één vertegenwoordiger van de Duitstalige Gemeenschap.

HOOFDSTUK 3

Kenniscentrum

Art. 9

Wordt gegroepeerd onder de benaming *Kenniscentrum*, het geheel aan kennis inzake pensioenen beschikbaar bij de verschillende besturen, openbare instellingen of instellingen van openbaar nut.

Art. 10

Om het gemeenschappelijk inzetten van deze diverse kennis en de coördinatie ervan te verzekeren, zal er een begeleidingscomité voor het Kenniscentrum ingesteld worden.

Art. 11

De leden van het begeleidingscomité zijn de volgende:

1° een vertegenwoordiger van de minister of ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren;

2° de administrateur-generaal van de Rijksdienst voor pensioenen;

3° de administrateur-generaal van de Pensioendienst voor de Overheidssector;

4° de administrateur-generaal van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen;

5° de administrateur-generaal van de Dienst voor de Bijzondere Socialezekerheidsstelsels;

6° een vertegenwoordiger van het Federaal Planbureau.

§ 3. Le Comité confie l'analyse préparatoire de toutes questions qui concernent les pensions du secteur public à une commission spéciale.

La représentation des autorités locales et provinciales est assurée au sein de cette commission par le président du Comité de gestion de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale.

La représentation des Régions et des Communautés au sein de cette commission est assurée par deux représentants du gouvernement flamand, un représentant de la Communauté française, un représentant de la Région wallonne, un représentant de la Région Bruxelloise et un représentant de la Communauté germanophone.

CHAPITRE 3

Centre d'expertise

Art. 9

Est regroupé sous la dénomination *Centre d'expertise*, l'ensemble de toutes les connaissances en matière de pension disponibles auprès des différentes administrations, établissements publics ou établissements d'utilité publique.

Art. 10

Afin d'assurer la mise en commun de ces différentes connaissances et la coordination entre celles-ci, il est institué un comité d'accompagnement du Centre d'expertise.

Art. 11

Sont membres du comité d'accompagnement les membres suivants:

1° un représentant du ou des ministres qui ont les pensions dans leurs attributions;

2° l'administrateur général de l'Office national des pensions;

3° l'administrateur général du Service des Pensions du Secteur Public;

4° l'administrateur général de l'Institut National d'Assurances Sociales pour Travailleurs Indépendants;

5° l'administrateur général de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale;

6° un représentant du Bureau fédéral du plan.

Art. 12

Het Federaal Planbureau ingesteld door het hoofdstuk IV van Titel VII van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen is belast met het secretariaat van het begeleidingscomité.

Art. 13

Alle kennis waarover de besturen, openbare instellingen of instellingen van openbaar nut beschikken en die nodig is voor het uitvoeren van zijn opdrachten door het begeleidingscomité, wordt op diens vraag ter zijner beschikking gesteld door deze openbare instellingen of instellingen.

Art. 14

Het Kenniscentrum verleent aan de minister of ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren alle nodige technische ondersteuning voor de evaluatie en de concrete uitvoering van de voorstellen inzake pensioenen.

HOOFDSTUK 4

Academische Raad

Art. 15

Er wordt, bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, onder de naam Academische Raad, hierna de Raad, een orgaan ingesteld dat als opdracht heeft een onderbouwd wetenschappelijk advies uit te brengen over alle voorstellen inzake pensioenen, hetzij op initiatief of op verzoek van de minister of ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren.

Art. 16

De Raad bestaat uit maximaal twaalf leden aangeduid bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en gekozen omwille van hun wetenschappelijke expertise inzake pensioenen.

Art. 17

De Koning duidt de Voorzitter van de Raad aan onder de leden waaruit hij bestaat.

Art. 18

De Koning bepaalt de vergoedingen die de leden genieten.

Art. 12

Le Bureau fédéral du plan institué par le chapitre IV du Titre VIII de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses est chargé du secrétariat du comité d'accompagnement.

Art. 13

Toutes les connaissances dont les administrations, établissements publics ou établissements d'utilité publique disposent et qui sont nécessaires pour l'exécution par le comité d'accompagnement de ses missions sont mises à la disposition de celui-ci par ces administrations et établissements à sa demande.

Art. 14

Le Centre d'expertise fournit aux ministres qui ont les pensions dans leurs attributions toute l'assistance technique requise pour l'évaluation et la mise en œuvre concrète de propositions en matière de pension.

CHAPITRE 4

Conseil Académique

Art. 15

Il est institué auprès du Service public fédéral Sécurité sociale sous le nom de Conseil Académique, ci-après le Conseil, un organe qui a pour mission d'adresser aux ministres qui ont les pensions dans leurs attributions, soit d'initiative, soit à la demande de ceux-ci, un avis scientifique étayé sur toutes propositions en matière de pension.

Art. 16

Le Conseil est composé de maximum douze membres désignés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres choisis pour leur expertise scientifique en matière de pension.

Art. 17

Le Roi désigne le Président du Conseil parmi les membres qui le composent.

Art. 18

Le Roi détermine les indemnités dont bénéficient les membres.

Art. 19

De duur van het mandaat van de leden van de Raad bedraagt 5 jaar.

Het mandaat is hernieuwbaar.

Art. 20

Het Kenniscentrum bedoeld in artikel 9 verschaft aan de Raad alle noodzakelijke technische ondersteuning die vereist is opdat deze zijn werkzaamheden kan uitvoeren.

Art. 19

La durée du mandat des membres du Conseil est de 5 ans.

Le mandat est renouvelable.

Art. 20

Le Centre d'Expertise visé à l'article 9 fournit au Conseil toute l'assistance technique requise pour lui permettre de mener ses travaux.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 57 349/1 VAN 8 APRIL 2015**

Op 31 maart 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Pensioenen verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet "tot oprichting van een Nationaal Pensioencomité, een Kenniscentrum en een Academische Raad".

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 7 april 2015. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Jan Smets en Koen Muylle, staatsraden, Marc Rigaux, assessor, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy Depester, adjunct-auditeur. Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 8 april 2015.

*

1. Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling in de adviesaanvraag gemotiveerd

"par la circonstance que le Comité national des Pensions doit être le plus rapidement mis en place afin que les arbitrages sociaux sur les mesures en matière de pension prévues par l'accord de gouvernement puissent le plus rapidement débiter. Par conséquent, il conviendrait que le Comité national des Pensions soit mis en place au plus tard au mois de juin. Les réformes de pension qui seront confiées au Comité national des Pensions telles que la question de la prise en compte de la pénibilité du travail sont d'une telle importance sur le plan sociétal et d'une telle complexité que l'on ne peut retarder les débats."

*

2. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling Wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

Strekking van het voorontwerp van wet

3. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt tot het oprichten van een aantal organen ter ondersteuning van de hervorming van de pensioenen in navolging van de

¹ Aangezien het gaat om een voorontwerp van wet wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met hogere rechtsnormen verstaan.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 57 349/1 DU 8 AVRIL 2015**

Le 31 mars 2015, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre des Pensions à communiquer un avis, dans un délai de cinq jours ouvrable, sur un avant-projet de loi "portant création d'un Comité national des Pensions, d'un Centre d'expertise et d'un Conseil Académique".

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 7 avril 2015. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Jan Smets et Koen Muylle, conseillers d'État, Marc Rigaux, assesseur, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy Depester, auditeur adjoint. L'avis, dont le texte suit, a été donné le 8 avril 2015.

*

1. Conformément à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée dans la demande d'avis

"par la circonstance que le Comité national des Pensions doit être le plus rapidement mis en place afin que les arbitrages sociaux sur les mesures en matière de pension prévues par l'accord de gouvernement puissent le plus rapidement débiter. Par conséquent, il conviendrait que le Comité national des Pensions soit mis en place au plus tard au mois de juin. Les réformes de pension qui seront confiées au Comité national des Pensions telles que la question de la prise en compte de la pénibilité du travail sont d'une telle importance sur le plan sociétal et d'une telle complexité que l'on ne peut retarder les débats."

*

2. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a dû se limiter à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique¹ et de l'accomplissement des formalités prescrites.

*

Portée de l'avant-projet de loi

3. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet de créer un certain nombre d'organes pour servir d'appui à la réforme des pensions faisant suite aux propositions qui ont

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par "fondement juridique" la conformité aux normes supérieures.

voorstellen die werden geformuleerd door de Commissie Pensioenhervorming 2020-2040.

Het Nationaal Pensioencomité wordt geconcipieerd als een orgaan van sociaal overleg dat ermee wordt belast in de vorm van rapporten adviezen te verstrekken over voorstellen die het op het vlak van pensioenen worden voorgelegd door de bevoegde ministers (artikel 2 van het ontwerp). In het ontwerp worden de samenstelling en de werking van het Nationaal Pensioencomité geregeld (artikelen 3 tot 8).

Het geheel aan kennis inzake pensioenen die beschikbaar is bij de onderscheiden “besturen, openbare instellingen of instellingen van openbaar nut” wordt gecentraliseerd in een “Kenniscentrum”, dat aan de bevoegde ministers technische ondersteuning dient te geven met het oog op het evalueren en de concrete uitvoering van de pensioenvoorstellen (artikelen 9 en 14) en dat aan de Academische Raad de technische ondersteuning dient te bieden die vereist is opdat deze zijn werkzaamheden zou kunnen uitvoeren (artikel 20). Daarenboven wordt er voor het Kenniscentrum een begeleidingscomité ingesteld dat als taak heeft “om het gemeenschappelijk inzetten van [de in het Kenniscentrum gecentraliseerde] kennis en de coördinatie ervan te verzekeren” (artikel 10) en waarvan de samenstelling en de werking in het ontwerp worden geregeld (artikelen 11 tot 13).

Tot slot wordt bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid een Academische Raad ingesteld die als opdracht heeft “een onderbouwd wetenschappelijk advies uit te brengen over alle voorstellen inzake pensioenen, hetzij op initiatief of op verzoek van de minister of ministers tot wiens bevoegdheid de Pensioenen behoren” (artikel 15). De samenstelling van de Academische Raad die, blijkens de memorie van toelichting, neerkomt op een bestendiging van de Commissie Pensioenhervorming 2020-2040, wordt geregeld in de artikelen 16 en 17 van het ontwerp. De artikelen 18 en 19 van het ontwerp betreffen de vergoedingsregeling en de duur van het mandaat van de leden van de Academische Raad.

Onderzoek van de tekst

Algemene opmerkingen

4. In het ontwerp wordt een Nationaal Pensioencomité ingesteld waarvan weliswaar de taken, de samenstelling en de werking worden geregeld, maar waarvan niet duidelijk is welk het juridisch statuut of de rechtspositie is en welke plaats dat orgaan precies inneemt in de institutionele overheidsstructuur². Evenmin duidelijk is welke vorm het Kenniscentrum zal aannemen of welk orgaan concreet zal instaan voor het groeperen van de betrokken kennis³. Luidens artikel 9 van het ontwerp is het Kenniscentrum immers een “benaming” waaronder kennis inzake pensioenen wordt gegroepeerd.

² In artikel 4 van het ontwerp wordt enkel bepaald dat het secretariaat van de Nationale Arbeidsraad en deze van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven het secretariaat van het Nationaal Pensioencomité verzekeren.

³ In artikel 12 van het ontwerp wordt enkel bepaald dat het Federaal Planbureau is belast met het secretariaat van het begeleidingscomité dat artikel 10 voor het Kenniscentrum instelt.

été formulées par la Commission de réformes des pensions 2020-2040.

Le Comité national des pensions est conçu sous la forme d'un organe de concertation sociale chargé de donner des avis sous forme de rapports sur des propositions qui lui sont soumises en matière de pensions par les ministres compétents (article 2 du projet). Le projet règle la composition et le fonctionnement du Comité national des pensions (articles 3 à 8).

L'ensemble des connaissances en matière de pension disponibles auprès des différentes “administrations, établissements publics ou établissements d'utilité publique” est centralisé dans un “Centre d'expertise”, qui doit fournir aux ministres compétents une assistance technique en vue de l'évaluation et la mise en œuvre concrète des propositions en matière de pensions (articles 9 et 14) et qui doit fournir au Conseil académique l'assistance technique requise pour lui permettre d'exercer ses activités (article 20). En outre, il est institué un comité d'accompagnement du Centre d'expertise dont la mission est “d'assurer la mise en commun [des] connaissances [centralisées dans le Centre d'expertise] et la coordination entre celles-ci” (article 10) et dont la composition et le fonctionnement sont réglés dans le projet (articles 11 à 13).

Enfin, il est institué auprès du Service public fédéral Sécurité sociale un Conseil académique qui a pour mission “d'adresser aux ministres qui ont les pensions dans leurs attributions, soit d'initiative, soit à la demande de ceux-ci, un avis scientifique étayé sur toutes propositions en matière de pension” (article 15). La composition du Conseil académique qui, selon l'exposé des motifs, signifie le maintien de la Commission de réforme des pensions 2020-2040, est réglée par les articles 16 et 17 du projet. Les articles 18 et 19 du projet concernent le régime des indemnités et la durée du mandat des membres du Conseil académique.

Examen du texte

Observations générales

4. Le projet institue un Comité national des pensions dont les missions, la composition et le fonctionnement sont certes réglés mais dont ni le statut ou la situation juridiques ni la place occupée précisément par cet organe dans la structure institutionnelle publique ne sont clairement définis². On n'aperçoit pas non plus clairement quelle forme le Centre d'expertise prendra ou quel organe sera concrètement chargé de regrouper les connaissances visées³. Selon l'article 9 du projet, le Centre d'expertise est en effet une “dénomination” sous laquelle sont regroupées les connaissances en matière

² L'article 4 du projet prévoit uniquement que le secrétariat du Conseil national du travail et celui du Conseil central de l'économie assurent le secrétariat du Comité national des pensions.

³ L'article 12 du projet prévoit uniquement que le Bureau fédéral du plan est chargé du secrétariat du comité d'accompagnement, institué pour le Centre d'expertise par l'article 10.

Ter wille van de transparantie van de ontworpen regeling zou deze op de voornoemde punten moeten worden aangevuld.

5. In artikel 15 van het ontwerp wordt bepaald dat de Academische Raad als “een orgaan” wordt ingesteld bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid. Dit komt evenwel neer op een inmenging in de uitoefening van de uitvoerende macht door de wetgever, die daarmee afbreuk doet aan het beginsel van de scheiding der machten. Het is uiteraard positief dat de positie van de Academische Raad duidelijker wordt gesitueerd in het geheel van de overheidsinstellingen en dat op dat punt wordt tegemoet gekomen aan het bezwaar dat met betrekking tot het Nationaal Pensioencomité en het Kenniscentrum *sub* 4 wordt opgeworpen, maar zulks dient uiteraard te gebeuren met inachtneming van de publiekrechtelijke beginselen die aan de Belgische rechtsorde ten grondslag liggen.

6. De aangelegenheid die het voorwerp vormt van de ontworpen regeling, met name die inzake pensioenen, mag als gendergevoelig worden omschreven. Het wekt dan ook verwondering dat bij de samenstelling van de in het ontwerp bedoelde organen niet wordt voorzien in een minimumvertegenwoordiging van vrouwen. Dergelijke samenstelling kan nochtans worden bestempeld als betrekking hebbende op “beleidsmaatregelen” of minstens op “activiteiten” in de zin van artikel 29 van richtlijn 2006/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 ‘betreffende de toepassing van het beginsel van gelijke kansen en gelijke behandeling van mannen en vrouwen in arbeid en beroep’⁴. De stellers van het ontwerp dienen te overwegen om de tekst van het ontwerp ook vanuit dit oogpunt aan te passen.

7. Artikel 8, § 3, derde lid, van het ontwerp luidt:

“De vertegenwoordiging van de Gewesten en Gemeenschappen binnen [de speciale commissie] wordt verzekerd door twee vertegenwoordigers van de Vlaamse [R]egering, één vertegenwoordiger van de Franstalige Gemeenschap, één vertegenwoordiger van het Waals Gewest, één vertegenwoordiger van het Brussels Gewest en één vertegenwoordiger van de Duitstalige Gemeenschap.”

In dit verband moet erop worden gewezen dat het autonomiebeginsel inhoudt dat de federale wetgever de gemeenschappen en de gewesten niet kan verplichten hun medewerking te verlenen aan federale instellingen. De gewone wetgever kan de gemeenschappen en de gewesten niet verplichten vertegenwoordigers aan te wijzen in federale instellingen. Die vertegenwoordiging kan slechts op vrijwillige basis plaatsvinden. Er moet bovendien over gewaakt worden dat de algemene regels betreffende de organisatie en de werking van de federale instelling van die aard zijn dat de

⁴ Artikel 29 van richtlijn 2006/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006, met als opschrift “Gender mainstreaming”, luidt: “De lidstaten houden daadwerkelijk rekening met de doelstelling van gelijkheid van mannen en vrouwen bij de opstelling en uitvoering van wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen, beleidsmaatregelen en activiteiten op de in deze richtlijn genoemde gebieden.”

de pension. Dans un souci de transparence du dispositif en projet, il y aurait lieu de le compléter sur les points précités.

5. L'article 15 du projet prévoit que le Conseil académique est institué en tant qu' "organe" auprès du Service public fédéral Sécurité sociale. Il s'agit toutefois d'une ingérence dans l'exercice du pouvoir exécutif par le législateur, qui porte ainsi atteinte au principe de la séparation des pouvoirs. S'il est évidemment positif de préciser la situation du Conseil académique dans l'ensemble des établissements publics et qu'il est, sur ce point, répondu à la critique formulée au point 4 en ce qui concerne le Comité national des pensions et le Centre d'expertise, il faut bien entendu le faire dans le respect des principes de droit public qui sous-tendent l'ordre juridique belge.

6. La matière qui fait l'objet du dispositif en projet, à savoir celle relative aux pensions, peut être définie comme une matière sensible au genre. Il est dès lors surprenant que la composition des organes visés dans le projet ne prévoit pas de représentation minimale des femmes. Or, pareille composition peut être considérée comme visant des “[mesures] politiques” ou à tout le moins des “activités” au sens de l'article 29 de la directive 2006/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 juillet 2006 ‘relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en matière d'emploi et de travail’⁴. Les auteurs du projet doivent envisager d'adapter le texte du projet également sous cet angle.

7. L'article 8, § 3, alinéa 3, du projet s'énonce comme suit:

“La représentation des Régions et des Communautés au sein de [la commission spéciale] est assurée par deux représentants du [G]ouvernement flamand, un représentant de la Communauté française, un représentant de la Région wallonne, un représentant de la Région de Bruxelles-Capitale et un représentant de la Communauté germanophone”.

À ce propos, il y a lieu de souligner que le principe d'autonomie s'oppose à ce que le législateur fédéral impose aux communautés et aux régions de prêter leur collaboration à des organismes fédéraux. Le législateur ordinaire ne peut pas imposer aux communautés et aux régions de désigner des représentants dans des organismes fédéraux. Cette représentation ne peut être que volontaire. Il convient en outre de veiller à ce que les règles générales relatives à l'organisation et au fonctionnement de l'organisme fédéral soient telles que le fonctionnement normal de cet organisme ne puisse

⁴ L'article 29 de la directive 2006/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 juillet 2006, intitulé “Intégration dans les différentes politiques des questions d'égalité entre les hommes et les femmes”, s'énonce comme suit: “Les États membres tiennent activement compte de l'objectif de l'égalité entre hommes et femmes lors de l'élaboration et de la mise en œuvre des dispositions législatives, réglementaires et administratives, ainsi que des politiques et activités dans les domaines visés par la présente directive”.

normale werking van deze instelling niet afhankelijk gesteld kan worden van de houding van de vertegenwoordigers in de instelling van de gewest- en gemeenschapsregeringen. Zo mag de afwezigheid van de vertegenwoordigers van de gemeenschappen of de gewesten geen gevolgen hebben voor de werking en de geldigheid van de handelingen die gesteld worden door het federaal orgaan, en mogen ze geen beslissende invloed uitoefenen.

Wanneer de federale overheid de deelname van de gemeenschappen en de gewesten aan de federale organen wenst te verplichten, moet toepassing gemaakt worden van artikel 92^{ter} van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 'tot hervorming der instellingen'. Dit betekent dat de toepassing van artikel 92^{ter} enkel niet vereist is wanneer de medewerking van de gemeenschappen of de gewesten bij de samenstelling van federale organen en instellingen een loutere mogelijkheid is, die door de federale overheid aan hun vrije oordeel wordt overgelaten.

De toepassing van artikel 92^{ter} van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 betekent dat er een koninklijk besluit moet worden genomen na akkoord van de bevoegde regeringen. Het komt aan de Koning, niet aan de wetgever, toe om na akkoord van de bevoegde regeringen, de vertegenwoordiging van de gemeenschappen en de gewesten in de beheers- en beslissingsorganen van de federale instellingen aan te wijzen.

Indien de stellers van het ontwerp van mening zijn dat de vertegenwoordiging van de gemeenschappen en de gewesten, bedoeld in artikel 8, § 3, derde lid, een verplichte vertegenwoordiging betreft, verdient het aanbeveling om het betrokken lid te vervangen als volgt:

"De vertegenwoordiging van de gemeenschappen en de gewesten binnen deze commissie wordt geregeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 92^{ter} van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen."

Artikel 3

8. De gemachtigde heeft aan de Raad van State, afdeling Wetgeving, meegedeeld dat de voorzitter en de ondervoorzitter van het Nationaal Pensioencomité niet stemgerechtigd zijn en dat enkel de effectieve leden — en de plaatsvervangende leden wanneer die een effectief lid vervangen — stemrecht hebben. Deze bedoeling zou moeten worden geëxpliciteerd in de tekst van het ontwerp. Dat kan door bijvoorbeeld in de inleidende zin van artikel 3, § 2, van het ontwerp, te schrijven "De effectieve leden, die stemgerechtigd zijn, worden als volgt verdeeld:" en artikel 3, § 4, te laten aanvangen als volgt: "De voorzitter en de ondervoorzitter, die niet stemgerechtigd zijn, worden ...". Ter wille van de duidelijkheid kan artikel 3, § 5, van het ontwerp dan worden aangevuld met de volgende zin: "De plaatsvervangende leden zijn, wanneer zij een effectief lid vervangen, stemgerechtigd".

9. In de Nederlandse tekst van de paragrafen 3 tot 5 van artikel 3 van het ontwerp wordt telkens melding gemaakt van de "benoeming" van de effectieve en de plaatsvervangende leden of de voorzitter en de ondervoorzitter van het Nationaal

être subordonné à l'attitude des représentants des gouvernements régionaux et communautaires dans l'organisme. Ainsi, le fonctionnement de l'organe fédéral et la validité des actes qu'il pose ne peuvent pas être influencés par l'absence des représentants des communautés ou des régions, qui ne peuvent exercer une influence déterminante.

Lorsque l'autorité fédérale voudra imposer la participation des communautés et des régions aux organes fédéraux, il s'imposera de faire application de l'article 92^{ter} de la loi spéciale 'de réformes institutionnelles' du 8 août 1980. Cela signifie que renoncer à l'application de l'article 92^{ter} ne sera permis que lorsque la collaboration des communautés ou des régions à la composition d'organes et d'organismes fédéraux sera une pure faculté, laissée à leur libre appréciation par l'autorité fédérale.

L'application de l'article 92^{ter} de la loi spéciale du 8 août 1980 implique qu'il faudra prendre un arrêté royal après accord des gouvernements compétents. Il appartient au Roi et non au législateur, après accord des gouvernements compétents, de désigner les représentants des communautés et des régions dans les organes de gestion et de décision des organismes fédéraux.

Si les auteurs du projet sont d'avis de faire de la représentation des communautés et des régions, prévue à l'article 8, § 3, alinéa 3, une représentation obligatoire, il est recommandé de remplacer l'alinéa concerné comme suit:

"La représentation des communautés et des régions au sein de cette commission est réglée conformément à l'article 92^{ter} de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980".

Article 3

8. La déléguée a informé le Conseil d'État, section de législation, que le président et le vice-président du Comité national des pensions n'ont pas voix délibérative et que seuls les membres effectifs — et les membres suppléants lorsqu'ils remplacent un membre effectif — ont ce droit de vote. Il conviendrait de préciser cette intention dans le texte du projet, par exemple en écrivant dans la phrase introductive de l'article 3, § 2 du projet "Les membres effectifs, qui ont voix délibérative, se répartissent comme suit:" et en rédigeant le début de l'article 3, § 4, comme suit: "Le président et le vice-président, qui n'ont pas voix délibérative, sont ...". Par souci de clarté, l'article 3, § 5, du projet peut alors être complété par la phrase suivante: "Les membres suppléants ont voix délibérative lorsqu'ils remplacent un membre effectif".

9. Dans le texte néerlandais des paragraphes 3 à 5 de l'article 3 du projet, il est chaque fois fait mention de "*benoeming*" des membres effectifs et suppléants ou du président et du vice-président du Comité national des pensions. Par

Pensioencomité. In de Franse tekst van de betrokken paragrafen worden daarentegen de termen “*désignation*” en “*nomination*” door elkaar gebruikt. Tenzij voor deze terminologische divergentie een inhoudelijke reden zou bestaan, zou ook in de Franse tekst een eenvormige terminologie moeten worden gehanteerd.

Artikel 4

10. In de Nederlandse tekst van artikel 4 van het ontwerp moet, zoals in de Franse tekst, worden melding gemaakt van “boek XIII van het Wetboek van economisch recht”. Daarenboven is de zinsnede “*et soutiennent les travaux des commissions*”, die voorkomt in de Franse tekst, niet weergegeven in de Nederlandse tekst. Deze discordantie moet worden weggewerkt.

Artikel 8

11. Overeenkomstig artikel 8, § 1, tweede lid, van het ontwerp beslist het Nationaal Pensioencomité over de oprichting en de samenstelling van de betrokken commissie “met een meerderheid van twee derde van de effectieve leden”.

Zoals die bepaling is geredigeerd valt niet uit te sluiten dat tot de oprichting van een commissie kan worden beslist door slechts een beperkt aantal effectieve leden. Indien de stellers van het ontwerp dit willen vermijden zou in de ontworpen bepaling moeten worden vermeld hoeveel effectieve leden minstens op de vergadering aanwezig moeten zijn opdat geldig zou kunnen worden beslist tot het oprichten van een commissie⁵.

Ook valt op te merken dat in artikel 8, § 1, tweede lid, van het ontwerp, uitsluitend van een meerderheid “van twee derde van de effectieve leden” melding wordt gemaakt. Wellicht is het niet de bedoeling om, wanneer een plaatsvervangend lid een effectief lid vervangt, de plaatsvervanger uit te sluiten van de stemming omtrent het oprichten van commissies. Indien dat zo is, wordt aan het einde van artikel 8, § 1, tweede lid, van het ontwerp, het best melding gemaakt van “de effectieve leden en de plaatsvervangende leden wanneer zij een effectief lid vervangen”.

Artikel 12

12. Naar analogie van de Franse tekst moet in de Nederlandse tekst van artikel 12 van het ontwerp worden gerefereerd aan “hoofdstuk IV van titel VIII van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen”.

⁵ Dergelijk aanwezigheidsquorum dient door de wetgever te worden bepaald en kan niet aan het Nationaal Pensioencomité worden overgelaten door middel van een bepaling in zijn huishoudelijk reglement, zoals naar het zeggen van de gemachtigde nochtans de bedoeling zou zijn.

contre, le texte français des paragraphes en question utilise indifféremment les termes “*désignation*” et “*nomination*”. Sauf si cette discordance terminologique est justifiée sur le fond, il y aurait lieu d'utiliser une terminologie uniforme également dans le texte français.

Article 4

10. Dans le texte néerlandais de l'article 4 du projet, il faut faire état, comme dans le texte français, de “*boek XIII van het Wetboek van economisch recht*”. En outre, le segment de phrase “*et soutiennent les travaux des commissions*”, qui figure dans le texte français, n'a pas d'équivalent dans le texte néerlandais. Il y a lieu de supprimer cette discordance.

Article 8

11. Conformément à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 2, du projet, le Comité national des pensions décide de la mise en place et de la composition de la commission concernée “à la majorité des deux tiers des membres effectifs”.

Dans la formulation actuelle de cette disposition, on ne peut exclure que la mise en place d'une commission puisse être décidée par seulement un nombre restreint de membres effectifs. Si les auteurs du projet entendent éviter une telle situation, il faudrait indiquer dans la disposition en projet combien de membres effectifs doivent au moins être présents à la réunion pour pouvoir décider valablement de la mise en place d'une commission⁵.

De même, il faut observer que l'article 8, § 1^{er}, alinéa 2, du projet fait uniquement mention d'une majorité “des deux tiers des membres effectifs”. Lorsqu'un membre suppléant remplace un membre effectif, il ne s'agit sans doute pas d'exclure le membre suppléant du vote portant sur la mise en place de commissions. Si tel est le cas, il est préférable de faire mention à la fin de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 2, du projet “des membres effectifs et des membres suppléants lorsqu'ils remplacent un membre effectif”.

Article 12

12. Par analogie avec le texte français, le texte néerlandais de l'article 12 du projet doit viser le “hoofdstuk IV van titel VIII van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen”.

⁵ Un tel quorum de présence doit être fixé par le législateur et sa fixation ne peut pas être confiée au Comité national des pensions par le biais d'une disposition dans son règlement d'ordre intérieur, comme cela serait pourtant envisagé selon les déclarations de la déléguée.

Artikel 13

13. Aan het einde van de Nederlandse tekst van artikel 13 van het ontwerp vervange men de woorden “door deze openbare instellingen of instellingen” door de woorden “door deze besturen of instellingen”.

De griffier,

Wim GEURTS

De voorzitter,

Marnix VAN DAMME

Article 13

13. À la fin du texte néerlandais de l'article 13 du projet, on remplacera les termes “*door deze openbare instellingen of instellingen*” par les termes “*door deze besturen of instellingen*”.

De griffier,

Wim GEURTS

De voorzitter,

Marnix VAN DAMME

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Pensioenen en de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Pensioenen en de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie zijn gelast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

HOOFDSTUK 1**Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Nationaal Pensioencomité****Art. 2**

Er wordt onder de naam *Nationaal Pensioencomité*, hierna het Comité, een raadgevend orgaan ingesteld dat als opdracht heeft een advies te geven over alle voorstellen inzake pensioenen die aan hem worden voorgelegd door de minister of ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren in de vorm van rapporten die de verschillende in de schoot van het Comité uiteengezette standpunten weergeven.

Art. 3

§ 1. Het Comité bestaat uit een voorzitter, een ondervoorzitter en vierentwintig effectieve leden.

§ 2. De effectieve leden, die stemgerechtigd zijn, worden als volgt verdeeld:

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition du ministre des Pensions et du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre des Pensions et le ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale sont chargés de présenter en Notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Comité national des Pensions****Art. 2**

Il est institué sous le nom de *Comité national des Pensions*, ci-après le Comité, un organe consultatif qui a pour mission de rendre un avis sur toutes propositions en matière de pension qui lui sont soumises par le ou les ministres qui ont les pensions dans leurs attributions sous forme de rapports exprimant les différents points de vue exposés en son sein.

Art. 3

§ 1. Le Comité se compose d'un président, d'un vice-président et de vingt-quatre membres effectifs.

§ 2. Les membres effectifs, qui ont voix délibérative, se répartissent comme suit:

1° acht leden worden gekozen om de belangen te vertegenwoordigen van de werknemers: vijf leden vertegenwoordigen de belangen van de werknemers uit de privésector en drie leden vertegenwoordigen de belangen van de werknemers uit de publieke sector.

De leden die de belangen van de werknemers uit de privésector vertegenwoordigen worden voorgedragen op een dubbele lijst door de organisaties die de werknemers vertegenwoordigen in het beheerscomité van de Rijksdienst voor Pensioenen bedoeld in artikel 42 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers. De mandaten worden onder deze organisaties verdeeld bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad.

De leden die de belangen van de werknemers uit de publieke sector vertegenwoordigen, worden voorgedragen op een dubbele lijst door de vakbondsorganisaties die zetelen in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten bedoeld in artikel 3, § 1, 3° van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel. De mandaten worden onder deze organisaties verdeeld bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad.

2° acht leden worden gekozen om de belangen van de werkgevers en de zelfstandigen te vertegenwoordigen.

De leden worden voorgedragen op een dubbele lijst door de organisaties die de werkgevers vertegenwoordigen in het beheerscomité van de Rijksdienst voor Pensioenen bedoeld in artikel 42 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en door de organisaties die de zelfstandigen vertegenwoordigen in het beheerscomité voor het sociale statuut van de zelfstandigen bedoeld in hoofdstuk III van titel III van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen. De organisaties die de mandaten verdelen, worden bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad.

3° acht leden worden gekozen om de federale overheid te vertegenwoordigen waarvan drie leden de minister of ministers vertegenwoordigen tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren.

§ 3. De Koning regelt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de wijze waarop de effectieve leden worden voorgedragen en benoemd.

§ 4. De voorzitter en de ondervoorzitter, die niet stemgerechtigd zijn, worden benoemd op voorstel

1° huit membres sont choisis pour représenter les intérêts des travailleurs: cinq membres représentent les intérêts des travailleurs du secteur privé et trois membres représentent les intérêts des travailleurs du secteur public.

Les membres qui représentent les intérêts des travailleurs du secteur privé sont présentés sur une liste double par les organisations qui représentent les travailleurs au sein du comité de gestion de l'Office national des pensions visé à l'article 42 de l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés. Les mandats sont répartis entre ces organisations par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Les membres qui représentent les intérêts des travailleurs du secteur public sont présentés sur une liste double par les organisations syndicales qui siègent dans le comité commun à l'ensemble des services publics visé à l'article 3, § 1^{er}, 3° de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités. Les mandats sont répartis entre ces organisations par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

2° huit membres sont choisis pour représenter les intérêts des employeurs et des travailleurs indépendants.

Les membres sont présentés sur une liste double par les organisations représentant les employeurs au sein du comité de gestion de l'Office national des pensions visé à l'article 42 de l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et par les organisations qui représentent les travailleurs indépendants au sein du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants visé au chapitre III du Titre III de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses. Les organisations qui se répartissent les mandats sont déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

3° huit membres sont choisis pour représenter l'autorité fédérale dont trois représentent le ou les ministres qui ont les pensions dans leurs attributions.

§ 3. Le Roi règle, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de présentation et de désignation des membres effectifs.

§ 4. Le président et le vice-président, qui n'ont pas voix délibérative, sont désignés sur proposition du ou

van de minister of ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren bij koninklijk besluit na overleg in Ministerraad.

§ 5. Er worden evenveel plaatsvervangende leden benoemd als het Comité effectieve leden telt. Hun voordracht en aanduiding gebeuren op dezelfde manier als deze van de effectieve leden. De plaatsvervangende leden zijn, wanneer zij een effectief lid vervangen, stemgerechtigd.

§ 6. De duur van het mandaat van de voorzitter, de ondervoorzitter, de effectieve leden en de plaatsvervangende leden bedraagt 5 jaar.

De mandaten zijn hernieuwbaar.

Art. 4

Het Secretariaat van de Nationale Arbeidsraad ingesteld bij de organieke wet van 29 mei 1952 en deze van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, opgericht door boek XIII van het Wetboek van economisch recht verzekeren het secretariaat van het Comité. Deze secretariaten verzekeren de diensten van de griffie en het economaat, verzamelen de documentatie, stellen de studies en de verslagen op over de werkzaamheden van het Comité en bieden ondersteuning voor de werkzaamheden van de commissies. Deze opdracht is het onderwerp van een subsidie waarvan de begroting goedgekeurd werd door de minister of ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren en is begroot bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid.

Art. 5

Het Comité maakt zijn huishoudelijk reglement op. Dit wordt aan de Koning ter goedkeuring voorgelegd.

Het reglement bepaalt onder andere de wijze van aanstelling en de werkwijze van een uitvoerend dagelijks bestuur, dat inzonderheid tot opdracht heeft:

1° de agenda van de vergaderingen van het Comité vast te stellen;

2° de werkzaamheden van het Comité te coördineren, alsook deze van de commissies;

3° te zorgen voor het overmaken van de verslagen aangenomen door het Comité;

4° de wijzigingen aan het huishoudelijk reglement ter goedkeuring voor te leggen aan de Koning.

des ministres qui ont les pensions dans leurs attributions par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

§ 5. Sont désignés autant de membres suppléants que le Comité comprend de membres effectifs. Leur présentation et leur désignation s'effectuent de la même manière que celles des membres effectifs. Les membres suppléants ont voix délibérative lorsqu'ils remplacent un membre effectif.

§ 6. La durée du mandat du Président, du Vice-président, des membres effectifs et des membres suppléants est de 5 ans.

Les mandats sont renouvelables.

Art. 4

Le Secrétariat du Conseil national du Travail institué par la loi organique du 29 mai 1952 et celui du Conseil central de l'économie institué par le Livre XIII du Code de droit économique assument le secrétariat du Comité. Ces secrétariats assurent les services de greffe, et d'économat, réunissent la documentation, rédigent les études et les rapports relatifs aux travaux du Comité et soutiennent les travaux des commissions. Cette mission fait l'objet d'un subside dont le budget est approuvé par le ou les ministres qui ont les pensions dans leurs attributions et qui est inscrit au budget du Service public fédéral Sécurité sociale.

Art. 5

Le Comité établit son règlement d'ordre intérieur. Celui-ci est soumis à l'approbation du Roi.

Le règlement prévoit notamment le mode de désignation et les modalités de fonctionnement d'un bureau exécutif, ayant notamment pour mission:

1° d'arrêter l'ordre du jour des réunions du Comité;

2° de coordonner les travaux du Comité en ce compris celui des commissions;

3° de veiller à la transmission des rapports adoptés par le Comité;

4° de soumettre à l'approbation du Roi des modifications au règlement d'ordre intérieur.

Art. 6

Het Comité kan vertegenwoordigers van de besturen, de openbare instellingen of de instellingen van openbaar nut oproepen om hun advies te vernemen, onder de voorwaarden welke het huishoudelijk reglement zal bepalen.

Hij kan voor het onderzoek van bijzondere vraagstukken eveneens beroep doen op bijzonder bevoegde personen, onder de voorwaarden welke het huishoudelijk reglement zal bepalen.

Art. 7

Het Kenniscentrum bedoeld in artikel 9 verschaft aan het Comité alle technische ondersteuning die vereist is om diens werkzaamheden uit te voeren.

Art. 8

§ 1. Het Comité kan alle voorbereidende studies toevertrouwen aan één of meerdere commissies.

Het Comité beslist over de oprichting en de samenstelling van de commissie met een meerderheid van twee derde van de effectieve leden en de plaatsvervangende leden wanneer zij een effectief lid vervangen. Het Comité kan enkel geldig beraadslagen over de oprichting en de samenstelling van de commissie als ten minste de helft van de effectieve leden of de plaatsvervangers die een effectief lid vervangen, aanwezig is.

De commissie rapporteert over zijn werkzaamheden aan het Comité.

§ 2. Personen die niet zetelen in het Comité kunnen uitgenodigd worden om te zetelen in een commissie om er gehoord te worden.

De vertegenwoordigers van de werkgevers, de zelfstandigen of de werknemers van de publieke sector of de privésector die niet zetelen in het Comité kunnen uitgenodigd worden om te zetelen in een commissie om er gehoord te worden.

§ 3. Het Comité vertrouwt de voorbereidende analyse van alle vraagstukken die betrekking hebben op de pensioenen van de publieke sector toe aan een speciale commissie.

De vertegenwoordiging van de lokale en provinciale besturen wordt binnen die commissie verzekerd door

Art. 6

Le Comité peut appeler en consultation des représentants des administrations, des établissements publics ou des établissements d'utilité publique, dans les conditions que déterminera le règlement d'ordre intérieur.

Il peut également faire appel à des personnes spécialement compétentes pour l'examen de questions particulières, dans les conditions que déterminera le règlement d'ordre intérieur.

Art. 7

Le Centre d'Expertise visé à l'article 9 fournit au Comité toute l'assistance technique requise pour lui permettre de mener ses travaux.

Art. 8

§ 1^{er}. Le Comité peut confier toutes études préparatoires à une ou plusieurs commissions.

Le Comité décide de la mise en place de la commission et de sa composition à la majorité des deux tiers des membres effectifs et suppléants qui remplacent un membre effectif. Le Comité ne délibère valablement sur la mise en place de la commission et sur sa composition que si la moitié au moins des membres effectifs ou suppléants qui remplacent un membre effectif sont présents.

La commission fait rapport de ses travaux au Comité.

§ 2. Peuvent être invités à siéger dans une commission pour y être entendus des personnes qui ne siègent pas au Comité.

Peuvent être invités à siéger dans une commission pour y être entendus les représentants d'employeurs, d'indépendants ou de travailleurs du secteur public ou privé qui ne disposent pas d'un siège au sein du Comité.

§ 3. Le Comité confie l'analyse préparatoire de toutes questions qui concernent les pensions du secteur public à une commission spéciale.

La représentation des autorités locales et provinciales est assurée au sein de cette commission par le président

de voorzitter van het Beheerscomité van de Dienst voor de Bijzondere Socialezekerheidsstelsels.

De vertegenwoordiging van de Gewesten en Gemeenschappen binnen deze commissie kan worden verzekerd door twee vertegenwoordigers van de Vlaamse regering, één vertegenwoordiger van de Franstalige Gemeenschap, één vertegenwoordiger van het Waals Gewest, één vertegenwoordiger van het Brussels Gewest en één vertegenwoordiger van de Duitstalige Gemeenschap.

HOOFDSTUK 3

Kenniscentrum

Art. 9

Wordt gegroepeerd onder de benaming *Kenniscentrum*, het geheel aan kennis inzake pensioenen beschikbaar bij de verschillende besturen, openbare instellingen of instellingen van openbaar nut.

Art. 10

Om het gemeenschappelijk inzetten van deze diverse kennis en de coördinatie ervan te verzekeren, zal er een begeleidingscomité voor het Kenniscentrum ingesteld worden.

Art. 11

De leden van het begeleidingscomité zijn de volgende:

1° een vertegenwoordiger van de minister of ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren;

2° de administrateur-generaal van de Rijksdienst voor pensioenen;

3° de administrateur-generaal van de Pensioendienst voor de Overheidssector;

4° de administrateur-generaal van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen;

5° de administrateur-generaal van de Dienst voor de Bijzondere Socialezekerheidsstelsels;

6° een vertegenwoordiger van het Federaal Planbureau.

du Comité de gestion de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale.

La représentation des Régions et des Communautés au sein de cette commission peut être assurée par deux représentants du gouvernement flamand, un représentant de la Communauté française, un représentant de la Région wallonne, un représentant de la Région Bruxelloise et un représentant de la Communauté germanophone.

CHAPITRE 3

Centre d'expertise

Art. 9

Est regroupé sous la dénomination *Centre d'expertise*, l'ensemble de toutes les connaissances en matière de pension disponibles auprès des différentes administrations, établissements publics ou établissements d'utilité publique.

Art. 10

Afin d'assurer la mise en commun de ces différentes connaissances et la coordination entre celles-ci, il est institué un comité d'accompagnement du Centre d'expertise.

Art. 11

Sont membres du comité d'accompagnement les membres suivants:

1° un représentant du ou des ministres qui ont les pensions dans leurs attributions;

2° l'administrateur général de l'Office national des pensions;

3° l'administrateur général du Service des Pensions du Secteur Public;

4° l'administrateur général de l'Institut National d'Assurances Sociales pour Travailleurs Indépendants;

5° l'administrateur général de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale;

6° un représentant du Bureau fédéral du plan.

Art. 12

Het Federaal Planbureau ingesteld door het hoofdstuk IV van Titel VIII van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen is belast met het secretariaat van het begeleidingscomité.

Art. 12

Le Bureau fédéral du plan institué par le chapitre IV du Titre VIII de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses est chargé du secrétariat du comité d'accompagnement.

Art. 13

Alle kennis waarover de besturen, openbare instellingen of instellingen van openbaar nut beschikken en die nodig is voor het uitvoeren van zijn opdrachten door het begeleidingscomité, wordt op diens vraag ter zijner beschikking gesteld door deze besturen of instellingen.

Art. 13

Toutes les connaissances dont les administrations, établissements publics ou établissements d'utilité publique disposent et qui sont nécessaires pour l'exécution par le comité d'accompagnement de ses missions sont mises à la disposition de celui-ci par ces administrations et établissements à sa demande.

Art. 14

Het Kenniscentrum verleent aan de minister of ministers tot wiens bevoegdheid de pensioenen behoren alle nodige technische ondersteuning voor de evaluatie en de concrete uitvoering van de voorstellen inzake pensioenen.

Art. 14

Le Centre d'expertise fournit aux ministres qui ont les pensions dans leurs attributions toute l'assistance technique requise pour l'évaluation et la mise en œuvre concrète de propositions en matière de pension.

HOOFDSTUK 4

Academische Raad

Art. 15

Er wordt, onder de naam Academische Raad, hierna de Raad, een orgaan ingesteld dat als opdracht heeft een onderbouwd wetenschappelijk advies uit te brengen over alle voorstellen inzake pensioenen, hetzij op initiatief of op verzoek van de minister of ministers tot wiens bevoegdheid de Pensioenen behoren.

CHAPITRE 4

Conseil Académique

Art. 15

Il est institué sous le nom de Conseil Académique, ci-après le Conseil, un organe qui a pour mission d'adresser aux ministres qui ont les pensions dans leurs attributions, soit d'initiative, soit à la demande de ceux-ci, un avis scientifique étayé sur toutes propositions en matière de pension.

Art. 16

De Raad bestaat uit maximaal twaalf leden aangeduid bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en gekozen omwille van hun wetenschappelijke expertise inzake pensioenen.

Art. 16

Le Conseil est composé de maximum douze membres désignés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres choisis pour leur expertise scientifique en matière de pension.

Art. 17

De Koning duidt de Voorzitter van de Raad aan onder de leden waaruit hij bestaat.

Art. 17

Le Roi désigne le Président du Conseil parmi les membres qui le composent.

Art. 18

De Koning bepaalt de vergoedingen die de leden genieten.

Art. 19

De duur van het mandaat van de leden van de Raad bedraagt 5 jaar.

Het mandaat is hernieuwbaar.

Art. 20

Het Kenniscentrum bedoeld in artikel 9 verschaft aan de Raad alle noodzakelijke technische ondersteuning die vereist is opdat deze zijn werkzaamheden kan uitvoeren.

Gegeven te Brussel, 10 april 2015

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Pensioenen,

Daniel BACQUELAINE

De minister van Zelfstandigen,

Willy BORSUS

Art. 18

Le Roi détermine les indemnités dont bénéficient les membres.

Art. 19

La durée du mandat des membres du Conseil est de 5 ans.

Le mandat est renouvelable.

Art. 20

Le Centre d'Expertise visé à l'article 9 fournit au Conseil toute l'assistance technique requise pour lui permettre de mener ses travaux.

Donné à Bruxelles, le 10 avril 2015

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre des Pensions,

Daniel BACQUELAINE

Le ministre des Indépendants,

Willy BORSUS